

DIGNE-LES-BAINS

FOIRE EXPO

de la

LAVANDE

du 21
au 24
AOÛT

102^e
édition

2
0
2
5

LE JAPON À L'HONNEUR

En journée de 10h à 20h :

ALLÉE GOURMANDE | TERROIR | DISTILLATION DE LAVANDE
ALLÉE BIEN ÊTRE ET ARTS DIVinatoIRES | PRODUITS JAPONAIS
ANIMATIONS CULINAIRES | SALON DE L'AUTO | ESPACE COMMERCIAL

En soirée Jusqu'à 1h du matin :

Concerts | Spectacles | Restauration | Débits de boisson



04 92 31 05 20
www.foire-lavande.com





5, Boulevard Vïcto Hugo
04000 Digne les Bains
04 92 36 00 66

79, Avenue de Verdun
04000 Digne les Bains
04 92 32 47 44

VOTRE SPÉCIALISTE DU CHAUFFAGE & PHOTOVOLTAÏQUE



Chauffage & Photovoltaïque



Vente de granulés



Entretien & Dépannage

La force d'un groupe.

04 92 33 11 99



2 Avenue Gutenberg,
Digne-les-Bains (04000)



24 Avenue Jean Jaurès,
Gap (05000)



2 Chemin du Clos,
Roquefort-les-Pins (06330)



FOIRE EXPO de la LAVANDE

102^e
édition



Bernard TEYSSIER,
Président de la
Foire depuis plus de
vingt ans.

Depuis plus d'un siècle, Digne-les-Bains capitale de la lavande, vit chaque été au rythme de cette grande manifestation. Plus qu'un simple rendez-vous commercial, la foire de la lavande est une expérience conviviale, un voyage au cœur des senteurs et des saveurs de notre beau territoire.

C'est une foire parfumée où l'on aime flâner dans les allées au doux parfum de la lavande fraîchement distillée. Chaque jour la distillation traditionnelle vous offre un spectacle authentique qui rend un hommage à un savoir-faire ancestral emblème de notre territoire. Pendant quatre jours le centre-ville se métamorphose avec plus de 120 exposants, un espace commercial, un espace terroir riche en saveurs, une allée bien être dédiée aux soins, à la relaxation, aux arts divinatoires, un salon de l'auto et en fin de journée les célèbres soirées festives de la foire.

Cette année nous avons le plaisir de mettre à l'honneur le Japon et notre ville jumelle Kamaishi. À travers des stands artisanaux, culturels, culinaires et son folklore nous vous invitons à découvrir un pays raffiné aussi attaché que nous à l'équilibre entre tradition et modernité. La foire de la lavande c'est aussi l'esprit de la fête de la rencontre et du partage. L'entrée et les concerts sont gratuits, l'accueil est chaleureux et les souvenirs que vous emporterez seront eux aussi parfumés. Merci à tous ceux qui rendent cette foire possible, à vous exposants et visiteurs pour votre fidélité.

Très belle foire à toutes et à tous.■



Patricia GRANET-BRUNELLO,
Maire de Digne-les-Bains et
présidente de Provence Alpes
Agglomération.

Chères Dignaises, chers Dignois,
Chers visiteurs,

Après le Corso de lavande, chaque été, la Foire de la Lavande revient comme une promesse : celle de l'authenticité, du partage et de la fierté d'un territoire profondément enraciné dans la Haute-Provence.

À Digne-les-Bains, la lavande n'est pas qu'un symbole : c'est une mémoire et une identité. Et cette année, la 102^{ème} édition de la Foire ne dérogera pas à la tradition. Si la lavande y sera reine, ce sont les femmes et les hommes qui la cultivent et la transforment qui seront à l'honneur. Provence Alpes Agglomération sera partenaire pour la 3^{ème} année consécutive notamment de l'espace Terroirs. L'occasion de mettre en avant nos atouts, notre artisanat de qualité et nos produits locaux, notamment lors des rencontres culinaires proposées tous les jours avec des chefs cuisiniers et des producteurs autour de produits emblématiques comme l'huile d'olive, le Banon, l'amande, le miel, la lavande, etc.

Cette Foire incarnera aussi notre volonté d'ouverture au monde avec cette mise à l'honneur du Japon et de notre ville jumelle, Kamaishi. L'occasion de faire vivre une fraternité sans frontière. Cette Foire s'incarnera aussi grâce à la passion de ses organisateurs tous bénévoles, tous amoureux du territoire. Je les en remercie pour cela ainsi que tous les exposants qui œuvrent chaque année pour faire de cet événement une réussite. Votre implication fait honneur à notre ville et contribue à la vitalité économique, culturelle et touristique de Digne-les-Bains et des Alpes de Haute-Provence.

En ces temps où nos repères vacillent parfois, il est bon de revenir à l'essentiel : à la terre, au lien humain, au savoir-faire. La Foire de la Lavande, c'est tout cela à la fois — et plus encore : un moment de respiration collective, d'animation festive, d'émotion partagée et de fierté retrouvée.

**Bienvenue à toutes et à tous à Digne-les-Bains.
Bonne Foire de la Lavande 2025 ! ■**

La FOIRE EXPO de la LAVANDE

vous attend du **JEUDI 21 AOÛT** au **DIMANCHE 24 AOÛT** pour un moment de découverte, dans une ambiance conviviale au coeur de Digne-les-Bains.

Les nouveautés :

UN ESPACE DÉDIÉ À L'INVITÉ D'HONNEUR LE JAPON ET LA VILLE DE KAMAISHI

avec qui Digne-les-Bains vient de fêter ses 30 ans de jumelage. C'est maintenant une longue histoire commune qui nous lie au Japon, cette année nous avons voulu mettre à l'honneur ce lien, et proposer une découverte plus concrète du pays du soleil levant. Venez découvrir son folklore, son artisanat, ses spécialités et sa culture culinaire. Tous les jours vous voyagerez au son de la musique traditionnelle d'Okinawa, une artiste peintre vous proposera des ateliers de découverte de la calligraphie, ne manquez pas la magnifique exposition sur son stand pour découvrir l'origine de cet Art et le samedi la démonstration et les ateliers d'arts martiaux.

UNE ALLÉE BIEN ÊTRE & ARTS DIVINATOIRES

vous invitera à prendre soin de vous et à découvrir toute l'offre bien-être de nos exposants et des consultations de voyance.

Et toujours les traditionnels :

UN ESPACE TERROIR, dès l'entrée de la Foire, que vous soyez amateurs de bons produits ou amoureux de l'artisanat, vous serez séduits par la diversité, le savoir-faire des acteurs locaux.

UN ESPACE COMMERCIAL qui vous ouvre ses portes. Venez à la rencontre d'exposants d'ici et d'ailleurs. Vous trouverez une belle variété d'offres et vous pourrez déambuler entre les stands et échanger avec les exposants.

UNE ALLÉE GOURMANDE, particulièrement variée cette année vous proposera une sélection de produits gourmands qui ne manqueront pas de vous faire saliver ! Un voyage gustatif aux mille saveurs.

LE SALON DE L'AUTO sur le cours des Arès vous présentera toutes les marques de véhicules disponibles de Digne-les-Bains, mais aussi de l'aménagement pour véhicules.

UN ESPACE RESTAURATION ET ANIMATION

sera ouvert tous les soirs jusqu'à 1h du matin pour prolonger l'ambiance festive et profiter d'un peu plus de fraîcheur en soirée !



CAFE BRASSERIE – DIGNE LES BAINS – 04 92 35 06 53



PROGRAMME

DES ANIMATIONS QUOTIDIENNES :

distillations de lavande, déambulations du groupe de musique traditionnelle Japonaise, ateliers argile, ateliers calligraphie Japonaise et animations sur le stand de l'UNESCO Géoparc.

Avec notre traditionnel animateur, Sébastien Galaup.

Tous les jours,
**ATELIERS
DE CALLIGRAPHIE
JAPONNAISE**
à 11h et 16h !

JEUDI 21 AOÛT

10H30 : OUVERTURE ET INAUGURATION

en présence du Consul Général du Japon, Monsieur Hiroshi KITAGAWA.

Animation musicale japonaise par Sanshin Club

12H30 APÉRITIF

en présence du groupe Sanshin Club sur scène.

ANIMATION CULINAIRE AUTOUR DE LA LAVANDE

Sur l'espace terroir

➤ **16H15** Présentation par André Pinatel (Président syndicat des producteurs d'amande)

➤ **17H00** Démonstration par la cheffe Barbara Chamant (La Cuisine de Baboushka)

20H30 SANSHIN CLUB



Musique traditionnelle japonaise, le sanshin est un instrument à trois cordes, au son doux et profond, qui accompagne des chants d'amour, de fête ou de nature. Une découverte sonore et culturelle.



21H30 COLLECTIF JUST ONE



Un collectif né de la rencontre de passionnés, se produisant dans un même lieu, chacun dans sa formule musicale aux quatre coins du département. Une réunion musicale à 6 voix, accompagnés de deux guitares, une basse, une batterie et un clavier. Un large répertoire, dans une ambiance Pop Rock Reggae !

LE
28



CAVE
À VINS

BAR
À VINS

BAR
À
TAPAS

Tél. 04 92 35 23 38
Tél. 06 09 98 51 03

28, rue de l'Hubac
DIGNE-LES-BAINS

Brasserie Café du Midi

ouvert du lundi au dimanche

Cuisine Maison

7 place du Général de Gaulle
04000 Digne les bains

04.92.31.31.87
cafedumidi@sfr.fr



VENDREDI 22 AOÛT



ANIMATION CULINAIRE AUTOUR DU MIEL DE LAVANDE - *Sur l'espace terroir*

- **16H15** Présentation par Morin Melodie (Apicultrice, Les Ruchers de l'Asse)
- **17H00** Démonstration par le chef Alexis Horiau (Le Gou de la Réunion, Food Truck)

19H00 SANSIN CLUB



20H00 LATINO CHRISTIAN NANDO



Moment musical autour des cultures latines et sud américaines. À la découverte des musiques vivantes et rythmées d'Amérique latine, où le jeu maîtrisé de guitare et de flute traditionnelle se marient à la perfection).

21H30 SOULJAY



Jérôme Pigeard de Gurbert, alias Jay offre un répertoire qui s'étend sans cesse du jazz à la soul, du Brésil aux Caraïbes et classique, adaptant aussi des standards français revisités tout en s'adonnant à sa qualité première le scat.

SAMEDI 23 AOÛT



ANIMATION CULINAIRE AUTOUR DU FROMAGE DE BANON - *Sur l'espace terroir*

- **10H15** Présentation par Aurélie Garcin (fromagère, GAEC Recuit)
- **10H45** Démonstration par le chef Shane Mailly (restaurant Billy Monkey)

16H30 ARTS MARTIAUX «SHINKYOKAÏ»



Démonstration et ateliers.

La science du combat japonais ! L'académie d'arts martiaux d'Aix-en-Provence s'inscrit dans une démarche culturelle et philosophique directement héritée des Buda, avec leur charge spirituelle et leurs rituels propres.

ANIMATION CULINAIRE AUTOUR DE LA LAVANDE *Sur l'espace terroir*

- **16H15** Présentation par Véronique Peltzer (exploitante agricole, Bleu d'Argens)
- **17H00** Démonstration par le chef Frédéric Payan (Cuisine et Terroir des AHP)

19H00 MY ROOTS



Le retour du soul band my roots vous offrira les plus grands standards de James Brown, Ray Charles, Joe Coker, Otis Redding, Blues Brothers, Eric Clapton mais ne s'interdit pas quelques extravagances comme jouer du Deep Purple ou des morceaux Pop Rock d'artistes légendaires. Let the Blues Rock Music fill your soul !

19H30 REMISE DU TROPHÉE DES LAVANDES POUR LE RUGBY INCLUSIF sur la scène - *Espace animation*

21H30 KARAOKE KILLERS



Après le succès de l'année dernière, venez de nouveau chanter avec un vrai groupe sur scène. Bien plus excitant qu'un karaoké classique on est avec vous sur scène, musiciens mais également chanteurs rien ne peut vous arriver. Les paroles défilent à vos pieds, le guitariste vous fait un clin d'oeil avant le solo, le batteur joue ses toms, tous deux chantent avec vous le refrain vous êtes LA STAR !

DIMANCHE 24 AOÛT

10H30 L'UNESCO GEOPARC DE HAUTE PROVENCE
vous emmène à la découverte de la Lavande fine.

ANIMATION CULINAIRE AUTOUR DU MIEL Sur l'espace terroir

- **10H15** Présentation par Alban Donatelli (Apiculteur)
- **11H00** Démonstration par le Chef Pâtissier Manuel Sintès (Une Part de Rêve)

11H30 ET 16H00 DÉFILÉ DE MODE



Présentation de la collection de la créatrice Chantal TOPPAN, en présence de Miss Cinéma 2025, par l'agence Féminin Pluriel.



ANIMATION CULINAIRE AUTOUR DE L'HUILE D'OLIVE- Sur l'espace terroir

- **14H45** Présentation par Sarah Pic Nosary (Exploitante agricole, Domaine Nosary)
- **15H30** Démonstration par la cheffe Barbara Dhont (La Table à Barbara)

19H30 LES THOAREGS



L'univers vibrant des Thoaregs, un groupe dynamique composé de cinq musiciens et chanteurs talentueux. Ensemble, ils fusionnent des genres variés, allant du pop rock entraînant à la richesse de la variété française, en passant par des rythmes envoûtants de reggae et des mélodies festives qui mettent tout le monde en mouvement.

L'Etal
des trois vallées

Maître Artisan
BOUCHER • CHARCUTIER
TRAITEUR • ÉPICERIE FINE

La qualité,
Le goût,
Le choix

81, avenue de Verdun
04000 Digne-les-Bains

04 92 36 38 64



Ouvert du mardi au vendredi
8h30 à 12h30 - 15h à 19h
Samedi **8h30 à 13h - 15h à 19h**

VIVEZ L'EXPÉRIENCE
entre Nice & Digne-les-Bains

ZOU!
CHEMINS DE FER DE PROVENCE

Information Gare de Nice : 04 97 03 80 80
Gare de Digne-les-Bains : 04 92 31 01 58

cprova.fr

RÉGION
SUD
NÎME
COMPTA

**PELESTOR
ÉLECTRICITÉ**

**DÉPANNAGE, MAINTENANCE, INSTALLATION
ÉLECTRIQUE TERTIAIRE ET RÉSIDENTIELLE**

32 Boulevard Victor Hugo 04000 Digne-les-bains
04 92 31 30 84 | contact@pelestor.fr

Sebalyo Solar
Installation et maintenance de
centrale photovoltaïque

07 67 14 76 74
contact@sebalyosolar.com
<https://sebalyosolar.com>

Lieu Dit Beauvezet 04510
MIRABEAU

AU FIL DES ALLÉES



ROUSSELET

38 Avenue Beau de Rochas

04510 AIGLUN

04 92 64 11 59

contact@rousseletsas.fr



ALUSTORE

STORES | MENUISERIES | VÉRANDAS

38 Avenue Beau de Rochas

04510 AIGLUN

04 92 32 49 39

accueil@alustore.fr



Bernard Laissus

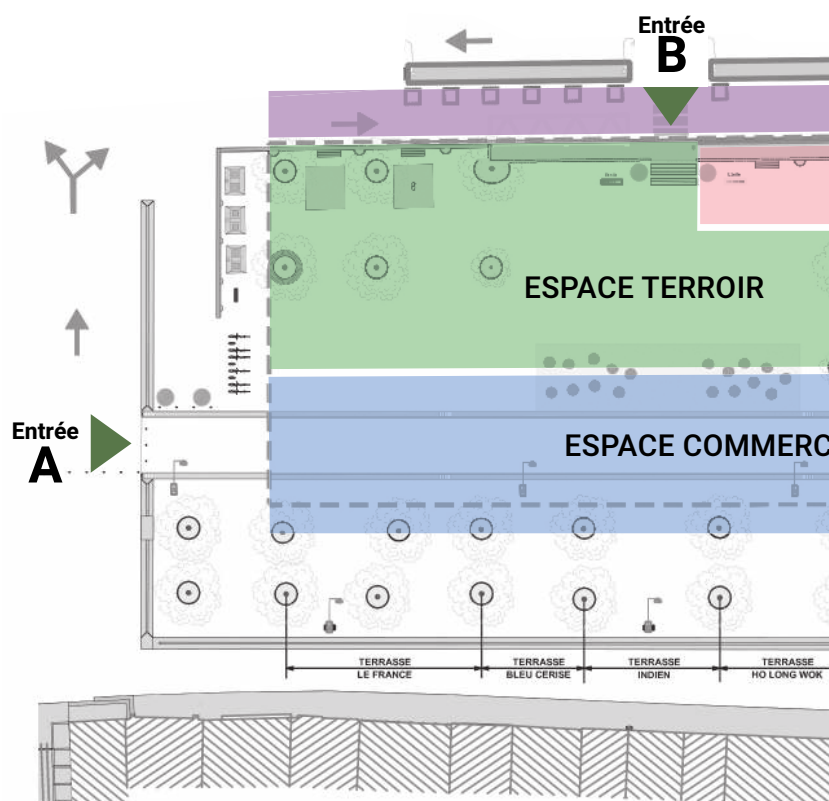
ISOLATION | PLÂTRERIE | PEINTURE

38 Avenue Beau de Rochas

04510 AIGLUN

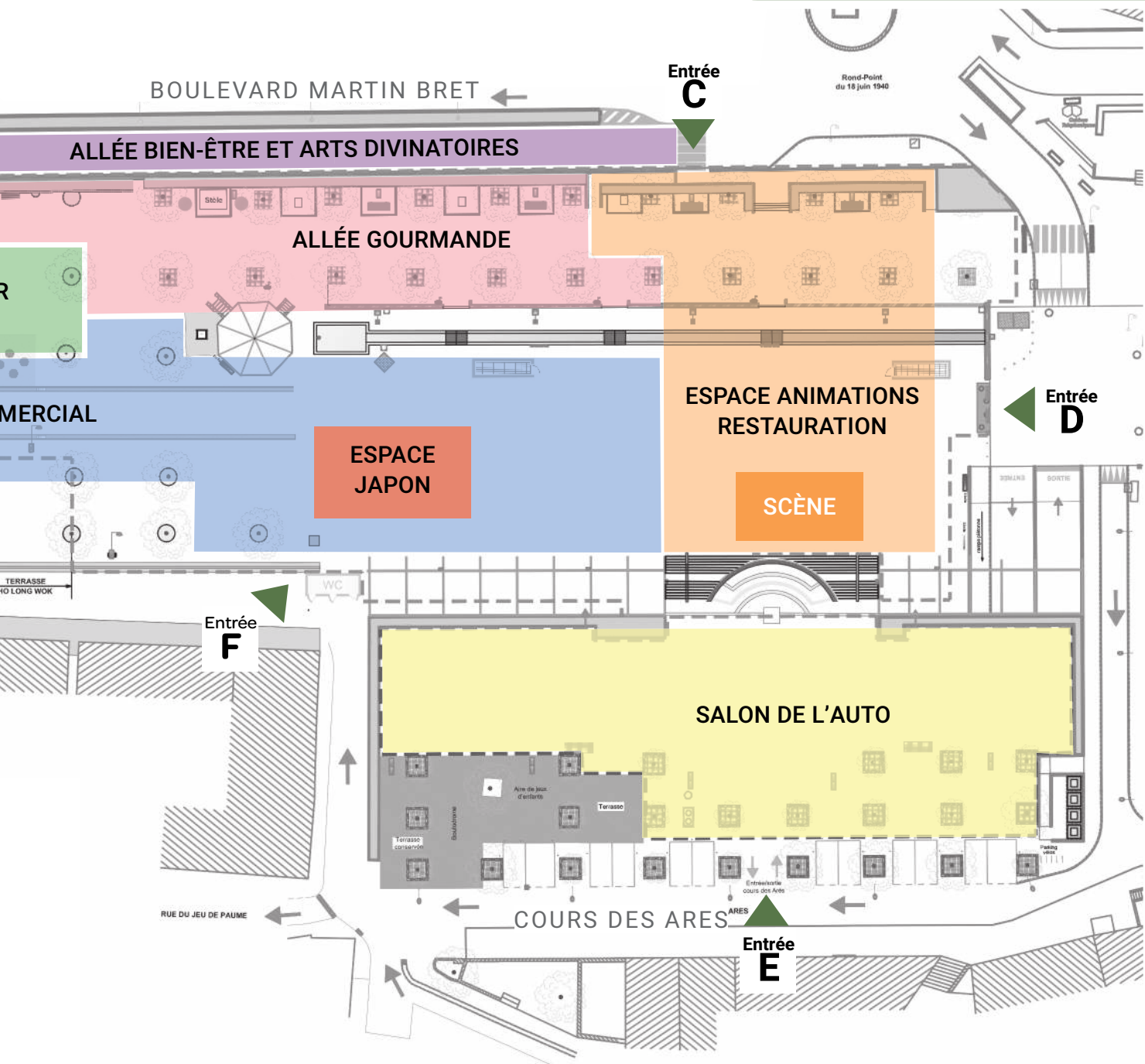
04 92 34 97 99

contact@ab-laissus.fr



- ESPACE TERROIR
- SALON DE L'AUTO
- ESPACE JAPONAIS
- ALLÉE GOURMANDE
- ESPACE COMMERCIAL
- ANIMATIONS/ RESTAURATION
- ALLÉE BIEN-ÊTRE ET ARTS DIVINATOIRES

PLAN



AVENIR DOMOTIQUE ÉNERGIES

VOTRE CONFORT,
NOTRE ÉNERGIE



- ✓ GÉNIE CLIMATIQUE
- ✓ DOMOTIQUE
- ✓ SÉCURITÉ
- ✓ ÉLECTRICITÉ



DEPUIS PLUS DE 10 ANS, NOUS FAISONS DE
VOTRE CONFORT UNE PRIORITÉ

04 89 51 32 22 - WWW.AVENIRDOMOTIQUE.FR



VOTRE EXPERT VÉRANDA, PERGOLA, FENÊTRE, STORE, VOILET ROULANT



Gap - Manosque

WWW.VDA-GAP.FR - 04 92 56 00 94

ESPACE TERROIR

CÔTÉ LAVANDE

ANGELVIN LAVANDE Huiles essentielles lavande et lavandin, savons, gel douche, sachets, diffuseurs, eau de toilette.

BLEU D'ARGENS Lavande fine, huiles essentielles, cosmétiques naturels, bouquets, et produits dérivés miel.

GAEC SAINT BLAISE Huile essentielle lavandin et lavande, eau florale roll on, sachets et fleurs lavandin, lessive, coffrets cadeaux, diffuseurs, magnets, produits dérivés lavande.

CÔTÉ GOURMAND

LES VERGERS DE VIRGINIE Tartes aux fruits, confitures, compotes, jus de fruits, miel et produits dérivés.

MOLL PAUL ERIC APICULTEUR Vente miel provence, lavande, forêt, romarin et châtaigner.

LES INCONTOURNABLES

ESPACE D'ANIMATION CULINAIRES

GEOPARC UNESCO de haute provence

LES THERMES DE DIGNE-LES-BAINS

OFFICE DE TOURISME DE DIGNE-LES-BAINS

PATRICK VOLPES Initiation au modelage argile.

SOCIÉTÉ SCIENTIFIQUE ET LITTÉRAIRE sciences, belles lettres et arts.

SYDEVOM Collecte et valorisation des déchets.

EN PARTENARIAT AVEC PROVENCE ALPES AGGLOMERATION

Les communes de Aiglun, Digne-les-Bains, Estoublon, La Robine, Mirabeau, Malijai, Castellard-Mélan vous présentent leurs producteurs et artisans locaux.

ALLÉE GOURMANDE

LE SALÉ

CASERA DEL DELFINATO Produits italiens, fromages, charcuterie, grissini, etc.

FOOD CONNECTION Saucisses et bières allemandes et produits sans gluten.

GIANSILY Charcuterie corse, fromages corses et sandwichs corses.

HERITAGE SAINT LOUIS Pâte à tartiner, liqueur, purée de piments, sauce bbq, préparation pour rhums arrangés.

JENNIFER DUMONT Tourtons et ravioles.

KALIMERA Sandwichs grecs, moussaka, feuilletés, mezzes, assiettes grecques, charcuterie grecques, pâtisseries grecques, boissons grecques, fromages grecs.

LA MAISON DU BRETZEL Bretzel, flamenkuch, beignets.

LA SOUPE DE ROSALIE Soupe de poisson, sprats fumés, Poutargue.

L'APÉRO DES AMIS Saucissons, huile d'olive.

NUNZIO FONSDITURI ET FIGLI Produits Italiens épicerie fine : olives, tomates séchées, Taralli biscuits apéritifs, anchois, conserves à l'huile.

SCHEKCALA Olives, tartinables, chips de légumes.

LE SUCRÉ

ACTUESHOE Biscuits provençaux, navettes, macarons, canistrelli, orangettes, chocolat pistache.

BUCH CAROLINE Nougat de montélimar, nougat noir et nougat aux fruits.

LES DÉLICES DE LA FÊTE Bonbons Haribos, Granitas, pommes d'amour, barbes à papa, pralines à l'ancienne.

LES ROMANCES DU PASSE Sirops, confitures, biscuits, soupes, pâtes à tartiner.

LOCOGLACES Glaces italiennes, granitas.

MAISON CHATAIGNES produits autour de la châtaignes, crème de marrons, et miel de châtaigner.

MAISON MAURICE Pralines médaillées, fruits secs nature, fruits secs grillés.

LES SPIRITUEUX

CAVEAU SAINT JEAN Vins village Valréas.

CLOSSON CHAMPAGNE Champagne, Ratafia Champenois.

GROUBIER Vins de Bourgogne.

LA KAZ A RHUM Rhums.

LES TROIS PUECHS Vins de Bourgogne.

ALLÉE BIEN-ÊTRE & ARTS DIVINATOIRES

ALEXANDRE GORREVOD Poivres et sels artisanaux du monde.

ANYCK DELAHAYE Luminothérapie.

ATTIA MEDIUM Support oracle de la Triade.

BEQUIGNON VERONIQUE Géométrie sacrée.

CAROLINE SANTINI minéraux et création de bijoux en pierres naturelles et argent.

COEUR D'OPALE Boutique ésotérique (Encens, statuettes, bougies etc.).

DELPHINE FALBO Médium.

DISTRI - ENERGETIX Bijoux énergisants.

ESTHER WENMAEKERS-GOBERT Soins beauté et bien être à l'eau de Lourdes.

ISABELLE CALME Médium et numérologue.

GAIA'Z HOME Créateur - Zomes et encodages stellaires.

LAURA GUSTINELLI Pâtissière artisanale - Dégustation de produits à base de lavande etc.

LIDWINA POIRIER Minéraux et bijoux.

MARIE ANNONCIATE BOUCHER Médium, Support Tarot de Marseille.

SYLVIE SKRZYPINSKI Fleurs de Bach et créatrice de coussin et tapis vibratoires.

ESPACE RESTAURATION ET ANIMATIONS

DÉBITS DE BOISSON

BRASSERIE BEVEDIS Brasserie: bières pression à consommer sur place et bières en bouteilles à emporter, limonade.

CASA MOJITO Base à cocktail pour Mojito et bar.

EL PAPE Rhums arrangés, cognac arrangés, crème de rhum, vieux rhums.

LE CUBAIN DU VIN Cocktails cubains mojitos pina colada caipirinha, soda, bananes plantain, manioc, chicharron.

L'ÂGE DE BIÈRE Bières pression.

LE SUCRÉ

INSTANT GIVRE Gaufres vanillées, Bubble Waffle, Galette au sarrasin, glace, Granité, boissons.

LOCOGLACES Glaces italiennes, granitas.

LFG Churros, crêpes, barbe à papa, boissons.

SCARAMOUCHE Glaces artisanales.

RESTAURATION

BAR À TRUFFES Pâtesaux truffes, brouillades aux truffes, produits autour de la truffe, huile, truffée, moutarde, sel, etc.

HIPPOPHAE Pâtes dans la meule de parmesan, ravioles, boissons.

KAZ A FRANCINE Punchs, accras, boudins, colombo, rougail saucisse, ti punch.

L'ARDOISE DES FRERES TOQUES Burgers.

LOU ROUCAS Vins agriculture biologique des Alpes de Haute-Provence.

MAISON BELGE Frites.

MÈRE MAURY Ravioles en boîtes et barquettes, Pognes de Romans, Saint Genix.

MITCHOU PIZZA Pizzas.

ON VOUS INVITE CHEZ VOUS Plats chauds africains, snaking exotique, accras, plantains, samossas, mousse de mangue.

O'ZILES FANNIO Plats créoles, épicerie fine, charcuterie réunionnaise, apéritifs réunionnais, rhums et bières, sodas.

PELLEGRINO Charcuterie et fromages de montagne.

ESPACE JAPON

COMMERCES

ARTISTE PEINTRE ISABELLE JEUDY Oeuvres originales de peinture et calligraphie, ateliers.

BAO ANH Fruits exotiques déshydratés.

K NAÏ Calligraphie en japonais, peinture et gravure de bijoux.

ONIIGA CAFE Mangas, épicerie sucrée et salée, boissons japonaises, figurines et produits dérivés.

PÊCHEUR D'ART Tableaux, éventails, linogravure, t shirts et totebags, objets en céramique, pinceaux et articles liés à la calligraphie, marques pages, épingles à cheveux, housses de coussin.

VY ANH KATANA Katanas et objets de décoration.

RESTAURANTS

KAYBO Restauration japonaise, ramen, gyozas, poulet fris, Karaage, curry japonais, thé glacé, soda, Asami.

ORYSAKÉ Boisson saké.

VY ANH BUBBLE TEA FOOD Restauration japonaise, Bubble tea, Corn Dog, Takoyaki, Yakitoris, Gyozas, Poulet fris, Onigris.

ESPACE COMMERCIAL

ÉNERGIES

ALPES CHAUFFAGE CONFORT Pompes à chaleur air/eau et air/air, chaudières biomasse, solaire thermique, photovoltaïque.

CLIMAX GROUP ADEC Pompes à chaleur, panneaux photovoltaïques, climatiseurs, chaudières fioul.

SEBALYO Énergies vertes: panneaux photovoltaïques, onduleurs, batteries, borne de recharge véhicules électriques.

HABITAT

AB LAISSUS Isolation extérieur modèle ITE.

ALDELEC Batteries nouvelle génération pour l'habitat et les véhicules.

ALP'CONCEPT MENUISERIES Menuiseries extérieures : fenêtres, portes, volets roulants, volets battants.

ALPES CONFORT PROVENCE Fenêtres, Stores, Portes, Volets.

ART MENUISERIES Mobilier agencement, bois granite, fer, quincailleries, déco pour le mobilier.

ALUSTORE Fermetures/ ouverture maison, menuiseries bois, protection solaire.

AVENIR DOMOTIQUE Pompes à chaleur, unité intérieure et extérieure climatisation.

BT DIAG IMMO Diagnostic immobilier.

CASABELLA Habitat: salle de bain, menuiserie.

CULLIGAN Adoucisseurs d'eau, purificateurs d'eau.

FENETRES ET VERANDAS VDA Vérandas.

GAP RENOVATION TECHNITOIT Rénovation de l'habitat: toiture, façade, isolation.

IMP MENUISERIE Fabrication et pose menuiseries extérieures: Fenêtres pvc, volets battants et roulants, portails, pergolas et vérandas, stores intérieurs extérieurs, moustiquaires.

KRAAK GUY MOQUET Aménagement allées, résines sol, pavages.

PELESTOR Éclairage, sonorisation, vidéo-projection, interphonie, domotique, alarmes intrusion.

ROUSSELET Pompe à chaleur double flux, climatisation, ventilation, production d'eau chaude, géothermie, aérothermie.

STORES DECOR Menuiseries, volets roulants, stores intérieurs, moustiquaires.

JARDIN ET PISCINES

AGRISUN Robots tondeuses Vitrovers.

AQUA REVE ALLIANCE Piscine.

GILLY Matériel agricole et espace verts.

MAGILINE Piscine.

LILYSUN PISCINES Piscines coques.

SHOPPING

AUX GOUTS DU MONDE Épices, thé, vanille, pâtes italiennes.

AVENIR 3000 Douchettes écologiques et tapis de bains innovants.

BEKKARI NICOLE Bijoux.

BEKKARI SAMIR Ceintures automatiques.

BELHASSEN LAURENT Vêtements cuir.

CHAUTARD Sachets lavande, essences lavande et lavandin, savonnettes.

ENVIE D'AILLEURS Agent de voyage.

GALLARDO BIKE SHOP Vélos, vélos électriques, location vélo, accessoires vélos.

IDEAL CUISINE Papier cuisson réutilisable poêle et four.

IDEAL CUISINE Sacs Plik Plak innovants médaille Lépine..

JJM 10 Diffuseurs en céramique, flacons d'huiles essentielles, huiles de massages, brûles parfums.

KYA CREATION Bijoux pierre naturelles/acier inoxydable, sacs, résine déco, minéraux bruts et polis, encens diffuseurs senteurs.

LE BONHEUR EN CUISINE Casseroles inox, cuisson basse température.

LES PETITS ENCHANTEMENTS Bijoux fantaisie artisanaux en pierres naturelles, fait main, papeterie recyclée, enveloppes surprises.

LFG Bijoux.

NATURAL COOK Poêles, hachoir, spatule.

PASMA-CCF Tireuse à bières beer up, plateau bois, accessoires, verres.

PROVENCE CAFÉ Vente machine à cafés particuliers et professionnels, et café avec dégustations.

PROVINS Horloger.

VM COSMÉTIQUES Appareil luminothérapie, gamme complète de cosmétique à base de bave d'escargot.

SALON DE L'AUTO

ALBERT AUTO Ford et Suzuki.

ADVENTURE LOISIRS ET VANS Véhicules aménagés et solutions d'aménagement.

RENAULT DIGNE Renault Dacia.

SAFA DIGNE Peugeot, Citroen, Opel.

102^e
édition

LE JAPON À L'HONNEUR !



DIGNE-LES-BAINS ET KAMAISHI (JAPON) : une fraternité sans frontière

Depuis le 20 avril 1994, la Ville de Digne-les-Bains est jumelée avec celle de Kamaishi au Japon ville de 33000 habitants. Située dans le sud-est de la préfecture d'Iwate, dans le parc national de Sanriku Fukko, Kamaishi est à 600 kilomètres au nord de Tokyo

Le terrain montagneux qui s'étend jusqu'à la mer offre à la ville une beauté naturelle, tandis que les eaux au large de Kamaishi offrent les conditions idéales pour les huîtres, les pétoncles japonais, les algues wakame et une grande variété de produits de la mer. En tant que berceau de l'industrie sidérurgique moderne du Japon, Kamaishi abrite également le site d'extraction et de fusion de fer de Hashino, un site labélisé Patrimoine mondial de l'Unesco.

Kamaishi a déjà survécu à trois tsunamis depuis le 19^e siècle. Après les vagues de 1896 et de 1933, c'est la plus destructrice, celle de 2011, qui l'a contrainte à reprendre en main son économie, et par conséquent à réinventer son identité. À présent, Kamaishi est la seule ville japonaise sélectionnée parmi les 100 destinations touristiques les plus durables au monde depuis 2018. Son projet appelé HYPERLINK «<https://visitkamaishi.jp/>» Kamaishi Open Field Museum, réimagine la ville entière comme un musée en plein air, un champ de découverte qui met en valeur le patrimoine culturel et naturel du lieu, et où chaque citoyen peut servir de guide touristique, spécialisé en fonction de son domaine de compétence.

En 2019, la ville fait partie des 12 villes japonaises qui accueillent la Coupe du monde de rugby. C'est avec elle, que née l'idée de créer à Digne-les-Bains, en 2023, la première Coupe du monde de rugby amateur.

Avant le rugby, le jumelage est lié à la mer et à la géologie. En 1991, les autorités japonaises voulaient acheter la dalle aux ammonites située à Digne-les-Bains ! Très étonnée, la Réserve naturelle géologique de Haute-Provence s'y est bien sûr opposée, mais a proposé la réalisation d'un moulage grandeur nature, qui a donc été présenté en 1992 lors de l'exposition universelle sur le thème de la mer organisée dans le département d'Iwate. La copie de la dalle aux ammonites est depuis installée dans un musée de Kamaishi.

En 2024, les villes célèbrent le 30^e anniversaire du jumelage à Kamaishi. A cette occasion, les Japonais renouvellent leurs remerciements aux Dignois pour leur solidarité lors du tsunami qui a dévasté la ville en 2011.

PRÉSENTATION DE LA MUSIQUE D'OKINAWA



L'omniprésence de la musique traditionnelle à Okinawa manque rarement de surprendre le visiteur. A la radio, dans les transports en commun, dans les restaurants, au marché, la chanson « folklorique » se déverse de haut-parleurs à tous les coins de rue, et les établissements qui lui sont consacrés, les « min'yō sakaba », sont aujourd'hui encore une institution. En ce sens, c'est une des rares traditions musicales qui est préservée non seulement au sens patrimonial, mais également en tant que pratique vivante.



THERMES DIGNE-LES-BAINS

CURE THERMALE

SPA THERMAL

HOTEL LE RICHELME

www.thermesdignelesbains.com

04.92.32.32.92



Assurances et finances

TEYSSIER Jérémy

ASSURANCES

**Conseil en
Gestion de Patrimoine**

**Complémentaire
Santé**

**ASSURANCES: AUTO, MOTO,
HABITATION,
PROFESSIONNEL, SANTE**

**FINANCES: ASSURANCE-VIE,
RETRAITE, PRÉVOYANCE,
DEFISCALISATION**

Digne-les-Bains

St-André-les-Alpes

Castellane

Tel: 04.92.31.34.34

UN RENDEZ-VOUS GOURMAND, CONVIVIAL & ENGAGÉ

**Provence Alpes
Agglomération
vous donne rendez-
vous sur la Foire
de la Lavande avec
l'Espace Terroir,
un lieu dédié
aux savoir-faire
artisanaux et aux
richesses locales de
la Haute-Provence.**

Cet espace a été conçu en lien avec les actions menées par l'Agglomération et ses communes : développement touristique, dynamisation du centre-ville de Digne-les-Bains, soutien à l'économie locale, valorisation des producteurs et des artisans.

À travers la gastronomie, l'artisanat et les traditions locales, l'Espace Terroir invite à (re)découvrir ce qui fait l'identité de Provence Alpes Agglomération.

C'est aussi un lieu d'échange et de transmission, qui fait vivre les valeurs du circuit court, de l'économie circulaire et du partage de savoir-faire. Ensemble, faisons évoluer nos façons de consommer vers plus de proximité et d'ancrage local.



Pendant les quatre jours de la foire :

vente directe de produits locaux, échange avec les exposants, démonstrations culinaires avec des chefs du territoire, rencontres avec des producteurs et artisans.

A large photograph of a man and a woman walking on a wooden boardwalk overlooking a town and mountains. A rusty metal railing in the foreground has the words 'DIGNE LES BAINS' painted on it. Overlaid on the right side of the image is a pink and white circular graphic containing text and logos.

**DIGNE LES BAINS
VAL DE DURANCE**

**haute
provenance**

TERRE D'ÉMOTIONS PURES

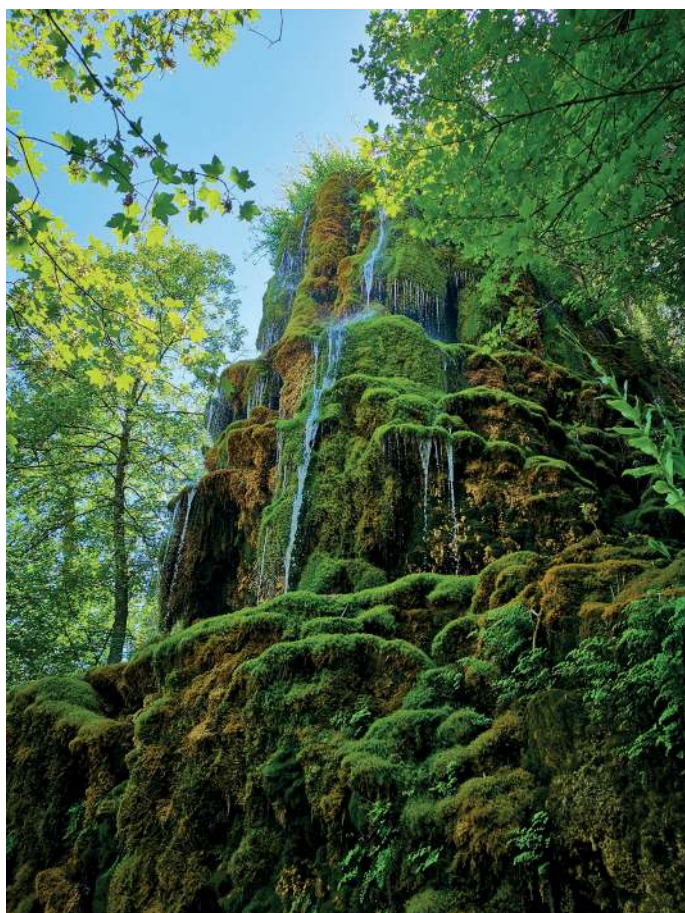
**RETROUVEZ
L'OFFICE DE TOURISME
SUR LA FOIRE DE LA LAVANDE**

21-24 AOÛT

www.dignelesbains-tourisme.com

Logos for: haute provence val d'aoste, verdon, purealpes, and Digne-les-Bains.

LE GÉOPARC DE HAUTE-PROVENCE



Au coeur de l'Espace Terroir, découvrez les richesses du Géoparc mondial UNESCO de Haute-Provence. L'équipe du Géoparc vous fera voyager dans des paysages grandioses où la géologie, la biodiversité, les oeuvres d'art s'entremêlent offrant un caractère d'exception à ce territoire. Vous remonterez le temps de la Terre et découvrirez une histoire vieille de plus de 300 millions d'années. Tout au long de la journée, des animations se succéderont sur le stand. C'est aussi l'occasion de rencontrer les femmes et les hommes qui font vivre ce territoire et qui transmettent avec passion leur savoir-faire.

Vous pourrez prolonger votre visite par la découverte du Musée-Promenade et son grand parc ombragé. Un parcours propice à la contemplation et à l'émerveillement où se dévoilent un jardin japonais, un jardin des papillons, une majestueuse cascade de tuf et des oeuvres d'art contemporain... La visite se poursuit dans le musée où des salles d'expositions proposent une immersion dans les paysages exceptionnels et les richesses patrimoniales du territoire.



GÉOPARC
DE HAUTE
PROVENCE



MUSÉE PROMENADE
Parc Saint-Benoît
04000 Digne-les-Bains
geoparchauteprovence.com



Bulletin à remettre dans l'urne située sur le stand de l'Office de tourisme
Tirage au sort dimanche 24 août à 16h sur la scène (Espace animations)

NOM..... PRÉNOM.....

Adresse.....

Téléphone..... Courriel.....

Jeu sans obligation d'achat. En partenariat avec le Golf Resort de Digne-les-Bains. Cochez la case :

☐ J'ai lu et j'accepte les conditions générales du règlement disponible sur foire-lavande.com et sur le stand de l'Office du Tourisme.

TOMBOLA

**Gagnez 3 séjours de 2
nuits en hôtels 4* et 3***

offert par le Golf Resort
de Digne-les-Bains **et de
nombreux autres lots...**



GOLF RESORT
DE DIGNE-LES-BAINS
by Adonis

Ouvert 7j/7

Restaurant, hôtel & golf

☎ **+33 (0)4 23 36 12 00**

📍 **57 Route du Chaffaut**
04000 Digne-les-Bains



Grâce à une nouvelle équipe dynamique et motivée, le Golf de Digne-les-Bains a pu rouvrir ses portes dans un environnement totalement repensé et ouvert à tous.

Le parcours s'apprête à accueillir de nombreuses manifestations sportives inscrites au calendrier national.

L'école de Golf et le Golf scolaire seront relancés pour le plaisir des enfants et pour initier les golfeurs de demain. Divers projets sont à l'étude pour inciter le grand public à passer le portail de cette structure ouverte à tous : création d'une salle de sport, de 2 cours de padel et ouverture prochaine de la piscine.

Côté hôtel et restaurant, l'ensemble des bâtiments a été rénové avec goût. Les chambres ont retrouvé un confort digne d'un hôtel situé sur un terrain de golf.

Le restaurant, allant du simple snacking jusqu'au dîner bistronomique, vous accueille 7/7 midi et soir.

Toutes les équipes du Golf se tiennent prêtes à vous accueillir pour vous faire passer un excellent moment !

